

1901 efterår

AUTHOR/KEY FIGURE

Carl Jacobsen

FACTS

Document type:
Charter

Language:
Danish

Sender's location:
Copenhagen

Archive:
Carlsberg arkiv

Topics:
Ny Carlsbergfondet

TRANSCRIPTION

Ark I

Udkast til Fundats for Ny Carlsbergfondet.

Vi Carl Jacobsen og Hustru Ottilia Jacobsen oprette herved en ny Afdeling af Carlsberg-Fondet en Stiftelse, som skal have til Formaal at fortsætte den af medundertegnede Carl Jacobsen (overstreget og erstattet af først 'mig' og så 'os') udøvede Virksomhed i Industriens Videnskabens og Kunstens Tjeneste, og som skal bære Navnet "Ny Carlsbergfondet"

§ 1

Vi skjænke til i dette Øiemed til sammensmeltning med Gamle Carlsberg vor Eiendom Ny Carlsbergs Grund, Bygninger og Forretning efter medfølgende Specification (overstreget og er- stattet af 'Redegjørelse') og med de paahvilende Rettigheder og Forpligtelser

§ 2

Fondets Formaal ere:

1) For Bryggeriets Vedkommende:

at udvikle Ølfabricationen efter de samme Principper, som hidtil have været gjældende

Ved Kunst forstaar vi ikke blot ikke blot ikke blot Maleri Sculptur og Architectur, men ogsaa den i vort Land hidtil lidet paaagtede Havekunst. Det er Stifterne og deres Sønner forbeholdt, at kunne anvende af Fondets Midler indtil 10000 Kroner aarlig til offentlige Formaal, som maatte ligge udenfor Fondets ovennævnte Ramme.

Fondets nærmeste Formaal er at fuldføre Ny Carlsberg Glyptothek, til hvilket i de nærmeste Aar det

2) Et af Formanden foreslaaet Medlem, hvis Valg skal godkjendes af Carlsbergfonden

3) Et af Carlsbergfonden foreslaaet Medlem hvis Valg skal godkjendes af Formanden

§ 3

Bestyrelsen bestaar af 3 Medlemmer

1) Formanden: Stifterne og efter deres Død deres Sønner

2) Et af Formanden valgt Medlem (overstreget)

3) Et af Formanden foreslaaet Medlem hvis Valg stadfæstes af Carlsbergfonden.

Anm. Skulde Carlsbergfonden ikke kunne stadfæste et af tre af

Formanden foreslaaede Medlemmer er den berettiget til selv at vælge det tredje Medlem.

Efter Stifternes og deres Søønners Død eller Bortgang vælger Carlsbergfonden Bestyrelsens Medlemmer, dog skal mindst én mandlig Descendent Agnat, hvis en saadan fuldmyndig og fuldværdig er tilstede (Vacance) have Ret til Sæde i Bestyrelsen.

Hvis Stifterne skulde være døde inden Deres Søønner have naaet 25 Aars Alderen henholdsvis 1907 og 1909 henlægges Indtægten forsaavidt der ikke allerede er taget Bestemmelse om denne Anvendelse i sikke rentebærende Papirer, som kunne benyttes naar den paagjældende er fyldt 25 Aar.

III

Aldersgrænsen for Bestyrelses medlemmer er 70 Aar, hvilken Bestemmelse dog ikke gjælder Stifterne eller deres Descendenter mandlige Agnater.

De af Carlsbergfondet valgte Medlemmer afgaae hver tiende Aar og kunne ikke umiddelbart gjenvælges.

Bestyrelsen er berettiget til at opsamle en Deel af de aarlige Indtægter til et Reservefond.

Bestyrelsen aflægger aarlig Regnskab og Beretning om Fondets Virksomhed til Carlsbergfondet tilføjet med blyant næste side

§4 Hvis Bestyrelsen er i Tvivl (med blyant)

I Tilfælde af Tvivl angaaende Fundatsens Bestemmelser efter Stifterens Død skeer Fortolkningen af Bestyrelsen og Carlsbergfondets Bestyrelse i Forening (overstreget og erstattet af 'forelægges Spørgsmaalet til Afgjørelse af Carlsbergfondets Bestyrelse

§ 5

Forandringer eller Tilføjelser i Fundatsen kan kun skee ved eenstemmig Indstilling af Bestyrelsen og Carlsbergfondets Bestyrelse og kun under Forudsætning af at Fondets Midler ubeskaarne anvendes i Hovedformaalenes Tjeneste

((§4 sidste stykke)

Bestyrelsens Medlemmer ere ulønnede; men den har Ret til at ansætte en lønnet Secretair.

Bestyrelsens Medlemmer ere ulønnede; men have Ret til at ansætte en lønnet Secretair.

§4

Hvis Bestyrelsen er i Tvivl angaaende Fundatsens Fortolkning forelægges

Spørgsmaalet Carlsbergfondens Bestyrelse til Afgørelse af
Carlsbergfondens Bestyrelse.

Carl Jakobsen
By Carlsberg.

CARLSBERG
MUSEUM

Udkast til

Fundats for Ny Carlsberg fondet.

Vi Carl Jacobsen, Kuster Ottobien Jacobsen
oprette hermed en ny Afdeling af Carls-
berg-Fondet en Stiftelse, som skal have
til Formaal at fortsætte den af ~~und-
dagede~~^{de} Carl Jacobsen advinde Virksom-
hed i Industrien Videnskaben, Kun-
stens Tjeneste, og som skal have Navnet
Ny Carlsberg-fondet.

§ 1 til Sammenslutning med Carlsberg
Vi stifter ~~til~~ dette Formaal ⁱ den Bunden
Ny Carlsberg's Grund, Nybyggeri og Forretning
efter nedfølgende Spesifikation og med de
~~Bestyrelser og Forskytning~~ ^{Redegjærelse} og med de paragrafer
§ 2

Fondets Formaal er:

1) På Nybyggeriets Vedkommende:
at udvikle og forvalte den efter de samme
Prinsipper, som hidtil have været gjældende

Carl Jakobsen
By Carlsberg.

CARLSBERG
MUSEUM

~~Suomen funderter et tænde til.~~

Ved Kunst forsken er ikke blot ~~ikke~~
blot Maler Sculptur og Architectur, men
ogsaa den i vort Land kendte kunst paag-
ende de Havnens Kunst.

Det er Stiftelsen y deres Lønner
forbeholdt, et sunde anvende et
Fondets Midler i Stil 10000 Krone
aarlig til offentlige Formaal, som
naa alle Lige inden for Fondets overrættede
Raamæ.

Fondets nærmeste Formaal er et
publique Ny Carlsberg Glyptothek, til
hvorfor de nærmeste Aar det skal
man ~~skulle~~

4

11

2) St of Pirmaden presented to the Hon. Secy,
Vely. the govt. Secy of Carlisle, Secy

3) St of Carlisle Secy presented to the Hon. Secy,
Vely. the govt. Secy of Pirmaden.

Bestyrelsen bestaar af 3 Medlemmer

1) Formanden: Stiftelsen og alle dens
Dødsd. dens Lønner

2) ~~Et af Formanden vælgt Medlem~~

3) ~~Et af Formanden foreslaaet Medlem~~

hvis Valg staadfaer af Carlsberg, fonden
Amm. Skulde Carlsberg, fonden ikke kunne

staadfaere et af Forret af Formanden
foreslaaede Medlemmer er den bevilget
til selv at vælge det tredje Medlem.

Efter Stiftelsen og dens Lønners Dødsd.

eller Partij vælger Carlsberg, fondens

Bestyrelses Medlemmer, dog skal mindst

een myndig ^{Agret} Jærgend, hvis en sag den fuld.

myndig og fuldmyndig er tilstede ^{Vacance} ~~hans~~
det til Lede i Bestyrelsen

Hvis Stiftelsen skulde være døde inden dens
Lønner have naaet 25 Aars Alderen beholdt.

vis 1907 og 1909 henligger i Stiftelsen
forskaend den ikke allerede er Toget Næsten

mellem den dens Anvendelse i sitte rente.
bærende Papirer, som kunne bringes naar

den paa gjaldende er fyldt 25 Aar.

(§ 4) sidet stykke)

Bestyrelsens Medlemmer ere ulønede;
men der kan Ret til at ansætte en
Civilt Secretair.

Bestyrerens Medlemmer er alene, og
have det til at ansætte en Court Secretary

§4

Hvis Bestyrerens er i Trind sammen de Paa-
detsens Fortoldning foretages i de 11 maaned
~~Carlsberg fondens Bestyrelse til Affjæveln~~
af Carlsberg fondens Bestyrelse.